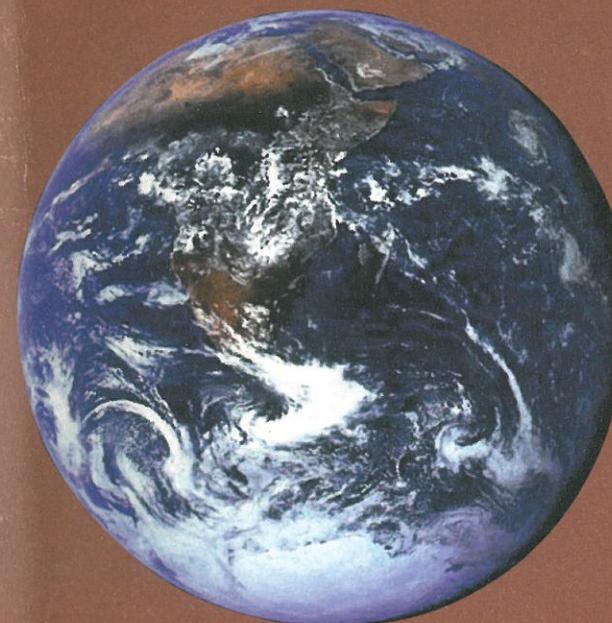


A-15302

SERIE, ESTUDIOS DOCUMENTO Nº 1

LA COOPERACION TRIANGULAR DE CHILE



AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL

Teatinos 950 - Piso 11 - Fono: (56-2) 6881518 - Fax: (56-2) 6881533 - Santiago - Chile

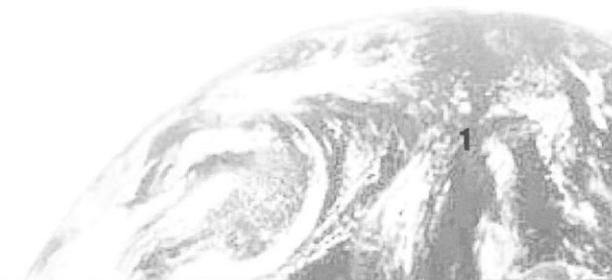
Correo Electrónico: agencia@agci.cl



LA COOPERACION TRIANGULAR DE CHILE

"LA COOPERACION TRIANGULAR DE CHILE"

2ª EDICION - ABRIL 2000



INDICE

I.-	Introducción	5
II.-	La Cooperación Triangular	6
	1) Concepto	6
	2) Objetivos	6
	3) Criterios de Participación	7
	4) Tipos de Cooperación Triangular	7
	5) Modalidades de Materialización	8
	6) Metodología	8
III.-	La Participación Chilena en Cooperación Triangular	9
IV.-	Conclusiones	10
V.-	Anexo	11
	Cooperación Triangular 1998/99:	
	1. Ejecución 1998.	11
	a) Acuerdos Bilaterales.	11
	b) Acuerdos Multilaterales.	12
	2. Ejecución 1999.	13
	a) Acuerdos Bilaterales.	13
	b) Acuerdos Multilaterales.	14
	3. Negociado en 1999.	15
	4. Cuadros Estadísticos.	16

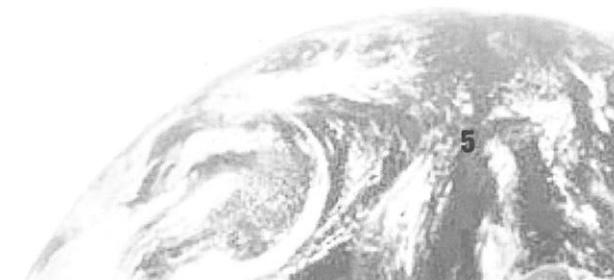
I.- INTRODUCCIÓN

El último decenio ha estado marcado por profundas transformaciones y cambios en el ámbito internacional. Particularmente notorio han sido los avances en el proceso de globalización e internacionalización de las economías, la constitución de los grandes bloques regionales y los esfuerzos desarrollados por los países respecto de la modificación de sus macroestructuras sociales, económicas, productivas e institucionales, que favorecen una mayor incorporación a los cambios producidos en el orden mundial.

En este último ámbito, aunque las naciones pertenecientes al mundo desarrollado han padecido profundos y complejos procesos de ajuste estructural y macroeconómico, las mayores dificultades las han enfrentado los países en vías de desarrollo, que presentan una incorporación más tardía al capitalismo, considerando sus particularidades históricas, sociales y culturales.

Asimismo, en tales países se ha ido generando una incipiente diferenciación, marcada por los diversos ritmos de incorporación al proceso de globalización. Esta diferenciación ha posibilitado que un conjunto de países, hasta hace muy poco receptores netos de cooperación internacional al desarrollo, hayan comenzado, progresivamente, a efectuar aportes al progreso de las naciones que avanzan más lentamente.

De esta forma, han surgido nuevos actores y formas de cooperación internacional en apoyo al desarrollo. Dentro de estas últimas destaca la Cooperación Triangular, cuyo concepto, objetivos, criterios, tipos, modalidades y metodología, se pretende esbozar en el presente documento.



II.- LA COOPERACIÓN TRIANGULAR

1) Concepto

La Cooperación Triangular es una modalidad innovativa de la Cooperación Internacional. Consiste básicamente en la asociación de una fuente tradicional (bilateral o multilateral) y un país de desarrollo medio, otorgante de Cooperación Horizontal, para concurrir conjuntamente en acciones en favor de una tercera nación en desarrollo (beneficiario).

Por tratarse de una modalidad de cooperación de reciente desarrollo, la Cooperación Triangular en América Latina tiene aún sus procedimientos en una fase experimental, sin embargo ella muestra una clara tendencia hacia la expansión, previéndose que en un futuro cercano, se constituirá en una de las formas más avanzadas y extendidas de cooperación técnica internacional.

Por otra parte, ésta forma particular de asociación en el campo de la cooperación internacional, está estrechamente vinculada con el concepto de "país emergente". Este concepto hace referencia a países que presentan un nivel de desarrollo medio, con claras ventajas comparativas en algunos de sus sectores y que los habilitan como potenciales cooperantes horizontales.

De este modo, desde la perspectiva de la naturaleza de los participantes, la Cooperación Triangular tiende a que sus acciones se expresen o ejecuten a través de una transferencia técnica del país otorgante de Cooperación Horizontal (emergente) al país beneficiario, con el concurso financiero y técnico de la fuente tradicional bilateral o multilateral. Pueden presentarse, sin embargo, otras formas de participación, las que serán analizadas más adelante.

Finalmente, es necesario precisar que el concepto de Cooperación Triangular, importa también un compromiso de todas las partes para concurrir con recursos en los proyectos asumidos. Este compromiso es compartido en proporción o consideración al nivel del desarrollo relativo de cada participante. Esta característica le otorga una especificidad propia a la Cooperación Triangular, diferenciándola radicalmente de la simple contratación de expertos o consultores para proyectos implementados por alguna fuente o país otorgante de Cooperación Horizontal.

2) Objetivos

Como ha sido señalado, la Cooperación Triangular es una modalidad innovativa de la Cooperación Internacional y, consecuentemente, comparte los objetivos básicos de ésta última. Pero, en la medida que se trata de un modo específico de hacer, posee objetivos propios que la caracterizan. A saber:

- 2.1 Potenciar la movilización de recursos para la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD), permitiendo un mejoramiento cualitativo y cuantitativo de los diversos Programas de Cooperación Horizontal.
- 2.2 Fortalecer las relaciones bilaterales, entre las fuentes tradicionales de cooperación internacional y los denominados países emergentes, a través de la participación conjunta en Programas de Cooperación Triangular.

3) Criterios de Participación

La participación de los diferentes actores en la Cooperación Triangular se basa en ciertos criterios fundamentales:

- 3.1 Transparencia: Desde su inicio, toda negociación de proyectos de Cooperación Triangular debe ser informada y participativa, prestandose particular atención a los intereses y soberanía del país beneficiario.
- 3.2 Excelencia: Entendida como la responsabilidad de cada actor de garantizar la mejor capacidad institucional para el diseño de las propuestas de cooperación, lo que implica destinar personal de alta excelencia técnica y solidez para la ejecución de la cooperación.
- 3.3 Eficacia: Calificada como el empleo racional de los recursos de las partes y la búsqueda de la mejor relación impacto/cobertura para las acciones de cooperación.
- 3.4 Recursos Adicionales: Entendido como el compromiso u aporte de recursos adicionales a los acordados o negociados bilateralmente.

4) Tipos de Cooperación Triangular

Atendiendo al origen/finalidad de esta forma innovativa de Cooperación Internacional, es posible distinguir tres modalidades básicas:

- 4.1 Apoyo a programas de Cooperación Vertical. Un país otorgante de Cooperación Horizontal, concurre en apoyo de un programa bilateral de cooperación entre una fuente tradicional y un país beneficiario.
Ejemplo de este tipo de modalidad de Cooperación Triangular lo constituye el esquema "experto de tercer país".¹
- 4.2 Apoyo a programas de Cooperación Horizontal. Una fuente tradicional de cooperación concurre en apoyo de un programa de Cooperación Horizontal de un segundo país.²
- 4.3 Generación de un Proyecto Triangular propiamente tal. Las partes concurren a una acción de cooperación concebida desde su origen como un Proyecto Triangular.³

1. Este es el caso de los expertos chilenos del Centro Internacional de Capacitación en Telecomunicaciones, CINATEL; de la Universidad Católica del Norte (Sede Coquimbo) y del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, CIMM, entre otros, que han concurrido a reforzar proyectos de la cooperación japonesa en la Región de América Latina bajo la modalidad de costos compartidos AGCI/JICA.

2. Un ejemplo, para este tipo de Cooperación Triangular, lo constituye el Proyecto "Apoyo al fortalecimiento de las capacidades de gestión de la cooperación internacional de Guatemala". Proyecto ejecutado por la Agencia de Cooperación Internacional de Chile en favor de la Secretaría General de Planificación de Guatemala y que cuentan con el apoyo financiero de Suecia.

3. Ejemplo de esta modalidad es el Proyecto "Desarrollo de la pequeña y mediana industria del mueble en Nicaragua", donde participan Chile y Finlandia conjuntamente con el país beneficiario. Cabe destacar que este Proyecto constituye una iniciativa tripartita de largo plazo (4 años), en cuyo diseño y formulación han concurrido instituciones y expertos de los tres países participantes.

5) Modalidades de Materialización

Existen variadas formas en que la Cooperación Triangular se materializa: atendiendo tanto al número de participantes, como al tipo de fuentes que intervienen:

- 5.1 En cuanto al número: la forma más simple de Cooperación Triangular es aquella en la que participa un país receptor o beneficiario, una fuente tradicional de cooperación y un país otorgante de Cooperación Horizontal. Desde ésta, pueden generarse las combinaciones más diversas entre diferente número de países receptores,⁴ fuentes tradicionales de cooperación y países otorgantes de Cooperación Horizontal.
- 5.2 En cuanto al tipo de fuentes que intervienen: ellas pueden ser bilaterales o multilaterales. En el caso de fuentes bilaterales, éstas pueden corresponder tanto a países desarrollados (fuentes tradicionales), como a países del campo de la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD).

6) Metodología

La metodología utilizada en los proyectos de Cooperación Triangular considera particularmente los siguientes aspectos:

- a.- Identificación de áreas de cooperación y prioridades, las cuales deben ser definidas en estrecha articulación con el o los países beneficiarios.
- b.- Formulación del o los proyectos por todos los actores involucrados, utilizando mecanismos idóneos y participativos.
- c.- Definición de los recursos financieros a aportar por las fuentes tradicionales participantes en el proyecto, las cuales también pueden concurrir con asesoría técnica especializada. Los aportes de recursos técnicos, a través de los instrumentos que se acuerden, son de responsabilidad del país otorgante de Cooperación Horizontal. El país beneficiario aportará las capacidades institucionales de contraparte y los costos locales que se pacten.
- d.- Definición del sustento legal para las acciones que se desee implementar. Esto es, básicamente, la suscripción o adopción de convenios o acuerdos bilaterales que contemple esta modalidad de cooperación internacional (convenios fuente-beneficiario; convenios país emergente-fuente; convenios país emergente-beneficiario). También pueden incorporarse, como fundamento legal, los convenios tripartitos.

4. Es el caso de los Programas Regionales, donde una región o grupo de países son los beneficiarios.

III.- LA PARTICIPACIÓN CHILENA EN COOPERACIÓN TRIANGULAR

Varias son las razones que explican y posibilitan la participación de Chile en la Cooperación Triangular, entre las que se pueden destacar:

- 1) Chile, al igual que otros países de la Región, ha alcanzado un nivel de desarrollo relativamente mayor al de otras naciones de América Latina y El Caribe, entrando a la categoría de país emergente. Si bien, por un lado, esta condición ha determinado que el país no califique como receptor neto de cooperación internacional, por otro, la persistencia de necesidades pendientes en la estructura socioeconómica nacional, junto con la carencia de recursos suficientes para atender a los sectores más desposeídos, ha impedido que se constituya en un donante neto de cooperación. No obstante esto, gracias al esfuerzo nacional y a la cooperación internacional, se ha adquirido un conjunto de competencias y excelencias en diversos campos del desarrollo, de particular importancia para muchos países, que son demandadas como cooperación técnica en la Región.
 - 2) La amplia experiencia de Chile como país receptor de cooperación bilateral y multilateral, a partir de su reinserción en el campo de la cooperación oficial en 1990, le ha otorgado una buena carta de presentación ante las fuentes de cooperación, como contraparte fiable (gestor, negociador, administrador) y al mismo tiempo, ha recibido una valiosa transferencia técnica que ha fortalecido y modernizado varias instituciones nacionales, las que han alcanzado estándares internacionales. Por ello, algunas fuentes tradicionales de cooperación han manifestado su interés en proyectar la experiencia chilena a través de la replicabilidad de esos proyectos en otros países de la región, con las adaptaciones pertinentes que exige cada caso.
- En suma, así como en su momento Chile fue considerado un beneficiario responsable, ahora puede ser reconocido como un socio confiable para la cooperación conjunta hacia terceros países.
- 3) La imagen de éxito económico, institucional y político con la que se asocia a Chile, ha devenido en una creciente demanda de cooperación que excede, con mucho, las posibilidades reales que tiene el país para satisfacerlas sólo con sus propios recursos.

Esta demanda, unida a las dificultades enfrentadas por las fuentes tradicionales en la región, no obstante los significativos esfuerzos de cooperación, han sido insuficientes para revertir las tendencias negativas que impiden el desarrollo del área. De allí entonces, que la Cooperación Triangular surge como una respuesta eficaz a los problemas de desarrollo; particularmente, porque incorpora una intermediación generada en la propia región, con una fuerte identidad histórico-cultural y en el caso de Chile, con una alta receptividad y aceptación.⁵

5. Algunos donantes, en su análisis de las causas que explican el bajo rendimiento de sus esfuerzos, han establecido que factores determinantes serían la gran distancia cultural y tecnológica existente entre fuente y beneficiario. Efectivamente, la voluntad y disposición de las fuentes no son suficientes para superar los graves escollos que representan las barreras objetivas del idioma e idiosincrasia y, de igual forma, la brecha tecnológica entre el donante y el beneficiario con frecuencia impide la interlocución requerida para una transferencia técnica adecuada.

Por ello, y sobre la base de este escenario, las fuentes tradicionales de cooperación internacional han empezado a considerar como una nueva posibilidad de acción el participar en la cooperación sur-sur, como un medio de salvar las problemáticas aludidas. En esta estrategia, Chile se presenta como una muy buena opción para compartir y/o intermediar los esfuerzos de su cooperación.

Asimismo, la Cooperación Triangular se posiciona como un instrumento que posibilita enfrentar las restricciones de recursos que afectan a las fuentes. Estos tienden a disminuir, no sólo por contracciones en las economías internas de las mismas, sino que, también, por el desánimo político que empieza a surgir en sus sociedades respecto del tema de la cooperación.

- 5) Finalmente, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile otorga una prioridad especial a la cooperación técnica de Chile con la Región de América Latina y El Caribe, y a la modalidad de la Cooperación Triangular, situando en AGCI el impulso y desarrollo de estos programas y acciones.

IV. CONCLUSIONES.

La modalidad de la Cooperación Triangular se perfila como una excelente opción para enfrentar las crecientes demandas de cooperación horizontal; como asimismo, para establecer una nueva y más estrecha relación entre las fuentes tradicionales de cooperación y los países otorgantes de Cooperación Horizontal en la Región.

Para Chile, la Cooperación Triangular será un instrumento cada vez más vigente, en la medida que permite articular adecuadamente los intereses de las partes, de manera que los beneficiarios puedan recibir una mayor cooperación de las fuentes y de Chile; que las fuentes puedan contar con un socio e intermediador adecuado para lograr un mayor grado de éxito en sus esfuerzos y que nuestro país proyecte sus competencias en el ámbito internacional, en conformidad a sus objetivos de política exterior.

Lo anterior obliga a desarrollar un importante esfuerzo a fin de identificar las demandas que, atendiendo los problemas más urgentes de cada país, correspondan a las prioridades de las fuentes y las capacidades de Chile. Esto implica un trabajo especial de coordinación y articulación entre las partes; particularmente, en consideración a que la falta de experiencias y antecedentes sobre la Cooperación Triangular constituye un importante desafío. Por ello, es preciso seguir avanzando tanto en la conceptualización, como en el diseño y socialización de un modelo de cooperación chilena.

V.- ANEXO

La Agencia de Cooperación Internacional promueve y gestiona la incorporación de la Cooperación Triangular a sus programas. Para ello, se ha conjugado una variedad de metodologías, derivadas de las naturalezas de los proyectos, con los requisitos establecidos por las fuentes y las demandas de los beneficiarios. Como resultado de tal esfuerzo, AGCI ha gestionado las siguientes experiencias de cooperación triangular:

1. EJECUCIÓN 1998.

a) Acuerdos Bilaterales:

JAPON

- En Chile, AGCI en conjunto con JICA, realizó los siguientes Cursos Internacionales para profesionales de América Latina:

- | | | | |
|------|--|---|---------------|
| I) | I Curso Cultivo de Moluscos, con la Universidad Católica del Norte, sede Coquimbo. | | |
| | Aporte JICA | : | US \$ 68.000 |
| | Aporte AGCI | : | US \$ 27.041 |
| II) | IV Curso Conservación y Manejo de Recursos Genéticos de Plantas, con el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA. | | |
| | Aporte JICA | : | US \$ 76.000 |
| III) | IV Curso Procesos Mineros y Metalurgia, con el Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas, CIMM. | | |
| | Aporte JICA | : | US \$ 107.000 |
| | Aporte AGCI | : | US \$ 12.627 |
| IV) | II Curso Sistemas de Transmisión por Fibra Óptica, con el Centro Internacional de Capacitación en Telecomunicaciones, CINCATEL-INACAP. | | |
| | Aporte JICA | : | US \$ 61.000 |
| | Aporte AGCI | : | US \$ 23.493 |
| | - Envío de Experto de Tercer País (a Bolivia, Guatemala y Honduras). | | |
| | Aporte JICA | : | US \$ 13.000 |
| | Aporte AGCI | : | US \$ 3.287 |



SUECIA

CHILE/SUECIA/GUATEMALA. Proyecto "Apoyo al Fortalecimiento de Capacidades de Gestión de la Cooperación Internacional y Coordinación de Políticas Sociales de la República de Guatemala". Fase I.

Aporte Suecia	:	US \$ 151.524
Aporte Guatemala	:	US \$ 25.000
Aporte Chile	:	US \$ 51.885

b) Acuerdos Multilaterales:

- CHILE - PNUD (JAPON) - EUROPA CENTRAL y del ESTE. Proyecto de "Transferencia de Experiencia de Chile en Administradoras Privadas de Fondo de Pensiones". Iniciado en 1997, se encuentra en desarrollo hasta el 2000.

Aporte Japón	:	US \$ 200.000
Aporte Chile	:	US \$ 20.000

- CHILE - PNUD (Noruega) - CUBA. Proyecto de apoyo a la recuperación económica de Cuba (varias contrapartes chilenas, participa también México y Brasil) 1997/2000.

- Cursos de Adiestramiento entre Países en Desarrollo (ADPD) de OEA y Chile, para profesionales de América Latina y Caribe.

I) II Curso de Gestión de la Cooperación Internacional. Contraparte técnica: AGCI

Aporte OEA	:	US \$ 12.000
Aporte AGCI	:	US \$ 66.720

II) Curso en Diseño y Construcción en Madera. Universidad del Bío-Bío.

Aporte OEA	:	US \$ 12.000
Aporte AGCI	:	US \$ 35.803

III) Diplomado en Análisis y Gestión del Ambiente. EULA-Universidad de Concepción.

Aporte OEA	:	US \$ 12.000
Aporte AGCI	:	US \$ 47.245

Total año 1998: : **US\$ 1.025.625.-**

2. EJECUCIÓN 1999.**a) Acuerdos Bilaterales:****JAPÓN**

- Suscripción del "Programa Partnership entre Japón y Chile" (30 de junio de 1999): marca un hito significativo en las relaciones de cooperación entre ambos países, pues involucra una asociación con responsabilidades conjuntas destinada a proyectar experiencias comunes hacia terceros países de menor desarrollo relativo.

- Chile/Japón/Bolivia.

Proyecto Semilla Partnership (minero y fitozoosanitario).

Total año 1999	:	US\$ 40.605.-
Aporte AGCI	:	US\$ 40.605.-

- Cursos Internacionales AGCI / Japón (JICA):

I) V Curso de Procesos Mineros y Metalurgia.

Aporte JICA	:	US\$ 99.762.-
Aporte AGCI	:	US\$ 17.878.-

II) V Curso Recursos Genéticos de Plantas.

Aporte JICA	:	US\$ 53.577.-
Aporte AGCI	:	US\$ 7.100.-

III) II Curso Cultivo de Moluscos.

Aporte JICA	:	US\$ 56.306.-
Aporte AGCI	:	US\$ 28.780.-

IV) III Curso Sistemas de Transmisión por Fibra Óptica, con INACAP

Aporte JICA	:	US\$ 47.299.-
Aporte AGCI	:	US\$ 24.175.-

V) I Curso Manejo Integral de Cuencas Hidrográficas.

Aporte JICA	:	US\$ 47.710.-
Aporte AGCI	:	US\$ 21.310.-



CHILE / SUECIA / GUATEMALA.

- Proyecto Fortalecimiento de Capacidades de Gestión de la Cooperación Internacional y Coordinación de Políticas Sociales de la República de Guatemala, Fase II.

Aporte Suecia	:	US\$ 160.787.-
Aporte Guatemala	:	US\$ 27.000.-
Aporte Chile	:	US\$ 43.194.-

CHILE / FINLANDIA / NICARAGUA.

- Proyecto Desarrollo de la Pequeña y Mediana Industria del Mueble de Madera en Nicaragua (1999/2002).

Total Proyecto	:	US\$ 2.400.000.-
Aportes 1999		
Finlandia	:	US\$ 582.335.-
Nicaragua	:	US\$ 58.000.-
Aporte AGCI	:	US\$ 94.664.-

AGCI/USAID.

- Programa de Becas Estados Unidos / Chile para cursos de postgrado y especialización en Chile de profesionales de América Latina y Caribe.

Aporte AGCI	:	US\$ 93.881.-
Aporte AID	:	US\$ 100.000.-
Total Programa 1999:	:	US\$ 193.881.-

b) Acuerdos Multilaterales:

- Cursos de Adiestramiento entre Países en Desarrollo (ADP) de OEA y Chile:

I) Diplomado en Sistemas Constructivos en Madera, con Universidad del Bio - Bio.

Aporte OEA	:	US\$ 12.000.-
Aporte AGCI	:	US\$ 38.059.-

II) Negociaciones Internacionales, con Universidad de Santiago.

Aporte OEA	:	US\$ 12.000.-
Aporte AGCI	:	US\$ 56.878.-

III) III Curso Internacional Sobre Gestión de la Cooperación Internacional, AGCI.

Aporte OEA	:	US\$ 12.000.-
Aporte AGCI	:	US\$ 73.106.-

Total año 1999	:	US\$ 1.808.406.-
Total 1998/99	:	US\$ 2.834.031.-

De este total para los dos años, el aporte del Gobierno de Chile, a través de AGCI, ascendió a US\$ 827.731, lo que representa un 29,21%.

3. NEGOCIADO EN 1999:

- Bélgica (Flandes) - El Salvador (proyecto).
- Bélgica (Flandes) - Nicaragua (proyecto).
- JICA - Centroamérica (expertos chilenos).
- Suecia - Región (Curso Internacional).



4. CUADROS ESTADÍSTICOS:

COOPERACION TRIANGULAR APOORTE ANUAL POR PAISES 1998 (*)

FUENTE	BENEFICIARIO	TEMA PROYECTO	A. FUENTE TRADICIONAL US\$	APOORTE BENEFICIARIO US\$	APOORTE CHILE US\$	TOTAL AÑO 1998
BILATERAL						
Japón	Bolivia	Envío Experto	4.334		827	5.161
Japón	Guatemala	Envío Experto	4.333		1.226	5.559
Japón	Honduras	Envío Experto	4.333		1.234	5.567
Japón	América Latina/Caribe Hispano	Cursos Internacionales (4)	312.000		63.161	375.161
Subtotal Japón			325.000		66.448	391.448
Suecia	Guatemala	Fortalecimiento Capac. Coop.	151.524	25.000	51.885	228.409
Subtotal Suecia			151.524	25.000	51.885	228.409
TOTAL BILATERAL			476.524	25.000	118.333	619.857
MULTILATERAL						
PNUD (Japón)	Europa Central/Este	Traspaso experiencia APPs	200.000		20.000	220.000
PNUD (Noruega)	Cuba	Recuperación Económica	200.000		20.000	220.000
Subtotal PNUD			200.000		20.000	220.000
O.E.A.	Países Miembros	Cursos Internacionales (3)	36.000		149.768	185.768
Subtotal O.E.A.			36.000		149.768	185.768
TOTAL MULTILATERAL			236.000		169.768	405.768
Total			712.524	25.000	288.101	1.025.625

(*) Valores Dólar del Año

COOPERACION TRIANGULAR APOORTE ANUAL POR PAISES 1999 (*)

FUENTE	BENEFICIARIO	TEMA PROYECTO	A. FUENTE TRADICIONAL US\$	APOORTE BENEFICIARIO US\$	APOORTE CHILE US\$	TOTAL AÑO 1998
BILATERAL						
Finlandia	Nicaragua	Desarrollo PYME Industria Mueble Madera	582.335	58.000	94.664	734.999
Subtotal Finlandia			582.335	58.000	94.664	734.999
Japón (**)	Bolivia	Partnership Minero y Fitozootario	304.654		40.605	40.605
Japón	América Latina	Cursos Internacionales (5)	304.654		99.243	403.897
Subtotal Japón			304.654		139.848	444.502
Suecia	Guatemala	Fortalecimiento Capacidades Cooperación	160.787	27.000	43.194	230.981
Subtotal Suecia			160.787	27.000	43.194	230.981
U.S.A.	América Latina	Programa de Becas de Desarrollo (USAID-AGCI)	100.000		93.881	193.881
Subtotal U.S.A.			100.000		93.881	193.881
TOTAL BILATERAL			1.147.776	85.000	371.587	1.604.363
MULTILATERAL						
O.E.A.	Países Miembros	Cursos Internacionales (3)	36.000		168.043	204.043
TOTAL MULTILATERAL			36.000		168.043	204.043
Total			1.183.776	85.000	539.630	1.808.406

(*) Valores Dólar del Año

(**) Los recursos de la fuente tradicional se materializan el año 2000

RESUMEN COOPERACION TRIANGULAR
1998 - 1999 (*)

PARTICIPANTES	1998 APORTE US\$	1999 APORTE US\$	TOTAL APORTE US\$
FUENTE TRADICIONAL	712.524	1.183.776	1.896.300
BENEFICIARIO	25.000	85.000	110.000
CHILE	288.101	539.630	827.731
Total	1.025.625	1.808.406	2.834.031

(*) Valores Dólar del Año